



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Nova Scotia
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

=====

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT/DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

=====

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9
Nova Scot

Title - Sujet High Speed Internet & Cable Service	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0102-18122D/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W0102-18-122D	Date 2017-11-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-217-10221	
File No. - N° de dossier HAL-7-79013 (217)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-14	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mosher, Gina	Buyer Id - Id de l'acheteur hal217
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5324 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification no 003 vise à répondre aux questions suivantes des soumissionnaires potentiels :

- Q1.** Existe-t-il des plans d'étage disponibles pour les édifices respectifs qui pourraient être partagés?
R1. Oui, inclus dans la présente modification.
- Q2.** Le câblage requis pour fournir un accès internet au Wi-Fi doit-il être fourni par le MDN ou en est-il la responsabilité du fournisseur?
R2. Le fournisseur sera responsable de tous les aspects de l'installation, y compris le matériel et/ou le câblage. Il devrait y avoir très peu de câble requis.
- Q3.** Les édifices individuels sont-ils interconnectés?
R3. Les édifices eux-mêmes ne sont pas connectés. Par contre, tous les édifices sont connectés à l'édifice 202.
- Q4.** Le Wi-Fi/Internet peut-il être séparé de l'exigence de la télévision par câble?
R4. Non.
- Q5.** Quelle est l'adresse physique de l'édifice des communications de la base sur le chemin Ad Astra?
R5. 202 chemin Ad Astra.
- Q6.** Est-ce qu'il y a des restrictions à ce qu'un fournisseur de communication puisse apporter des installations fibre optique à l'édifice des communications de la base sur le chemin Ad Astra?
R6. Oui. Le conduit entrant sur la base est utilisé à pleine capacité, ne laissant que très peu d'espace de disponibilité.
- Q7.** Pouvons-nous obtenir des plans physiques des étages pour chaque édifice que nous devons desservir?
R7. Oui, inclus dans la présente modification.
- Q8.** Pour clarifier, le service Wi-Fi doit-il fonctionner sur un service Internet fourni pas la base ou sur le propre service Internet du fournisseur de services Wi-Fi dans le cadre de la solution «blended»?
R8. Non, il ne fonctionnera pas sur un service fourni par la base. Le contracteur devra fournir le service.
- Q9.** Est-ce que la base peut fournir une seule paire de fibre monomode entre l'édifice principal des communications sur le chemin Ad Astra (ou l'édifice du QG) à chacun des points de service? Ou est-ce qu'il y a des restrictions sur la fibre en cours d'exécution du fournisseur depuis l'édifice principal des communications sur le chemin Ad Astra (ou l'édifice du QG) pour atteindre chaque emplacement de service?
R9. Il n'y a pas de mode unique disponible mais, il y a une disponibilité multimode.

Q10. Est-ce qu'il y a des restrictions sur le montage des équipements de communication et de réseau sur les poteaux ou les édifices autour de la base ou à l'édifice des communications de la base sur le chemin Ad Astra (par exemple, antenne parabolique fournissant des services de la télé)?

R10. Il y a des restrictions minimales qui nécessiteraient une pré-approbation de la part des Opérations immobilières.

Q11. Dans les résidences qui n'ont pas encore été rénovées avec une infrastructure de câblage mise à jour, est-ce qu'il y a un délai pour déterminer quand ces travaux d'amélioration seront terminés?

R11. Non.

Q12. Dans les résidences qui n'ont pas encore été rénovées avec une infrastructure de câblage mise à jour, s'attend-on à ce que tous les services soient fournis dans les zones rénovées ou à un déploiement de service retardé jusqu'à ce que les rénovations soient terminées?

R12. Les unités non rénovées nécessiteront les mêmes services.

Q13. Est-ce qu'il y a des restrictions sur l'espace de montage raisonnablement nécessaire dans l'édifice des communications de la base sur le chemin Ad Astra ou dans l'édifice du QG?

R13. L'espace disponible est limité. Nous aurions juste besoin de savoir de combien d'espace serait nécessaire.

Q14. En ce qui concerne le panneau de communication dans chaque buanderie des édifices, est-ce qu'il y a des exigences spéciales pour avoir accès à l'énergie pour installer des équipements actifs dans ces panneaux par le personnel de la base?

R14. Il ne devrait pas y avoir de problèmes mais, comme à la question 10, nous obtiendrons au préalable l'approbation des Opérations immobilières.

Q15. Pour clarifier les prix, tous les fournisseurs doivent soumettre 1 prix forfaitaire à titre onéreux, qui sera payé uniformément sur une période de 60 mois en utilisant le « montant forfaitaire prévu » divisé par « 60 mois » égal au paiement mensuel? Ou bien, est-ce que la tarification peut être fournie sous la forme d'un montant forfaitaire comme évaluation, mais inclure « dès le début, les frais d'installation = XX,XX\$ » et « les frais mensuels récurrents pour tous les services = XX,XX\$ / mois » ?

R15. Le montant forfaitaire des frais d'installation est une ligne distincte en vertu de l'article no 1 dans la base de paiement à l'annexe B et le tarif mensuel est sous le point no 2 comme un taux mensuel pour les deux réseaux Wi-Fi et Cable services combinés. Point no 1 sera payé au moment de l'inspection et de l'acceptation après l'installation est terminée et le point no 2 seront payés sur une base mensuelle pour les services engagés. Évaluation du coût total sera fondée sur la soumission conforme la plus basse en multipliant la quantité estimée X X de l'unité de distribution, le prix unitaire ferme pour chaque article et l'ajout de ces deux éléments ensemble en vue d'arriver à un coût total combiné à des fins d'évaluation.

Q16. 7.5 à la page 13 de la DP (Annexe "A"), il est indiqué que les connexions Wi-Fi doivent être actives / désactivées au besoin. Est-ce que la base exige que cela soit autogéré par l'équipe de la base, avec un accès administratif pour activer et désactiver les zones, les utilisateurs, restreindre la bande passante, etc.?

R16. Oui, cela sera géré par le personnel de l'hébergement avec un accès administratif.

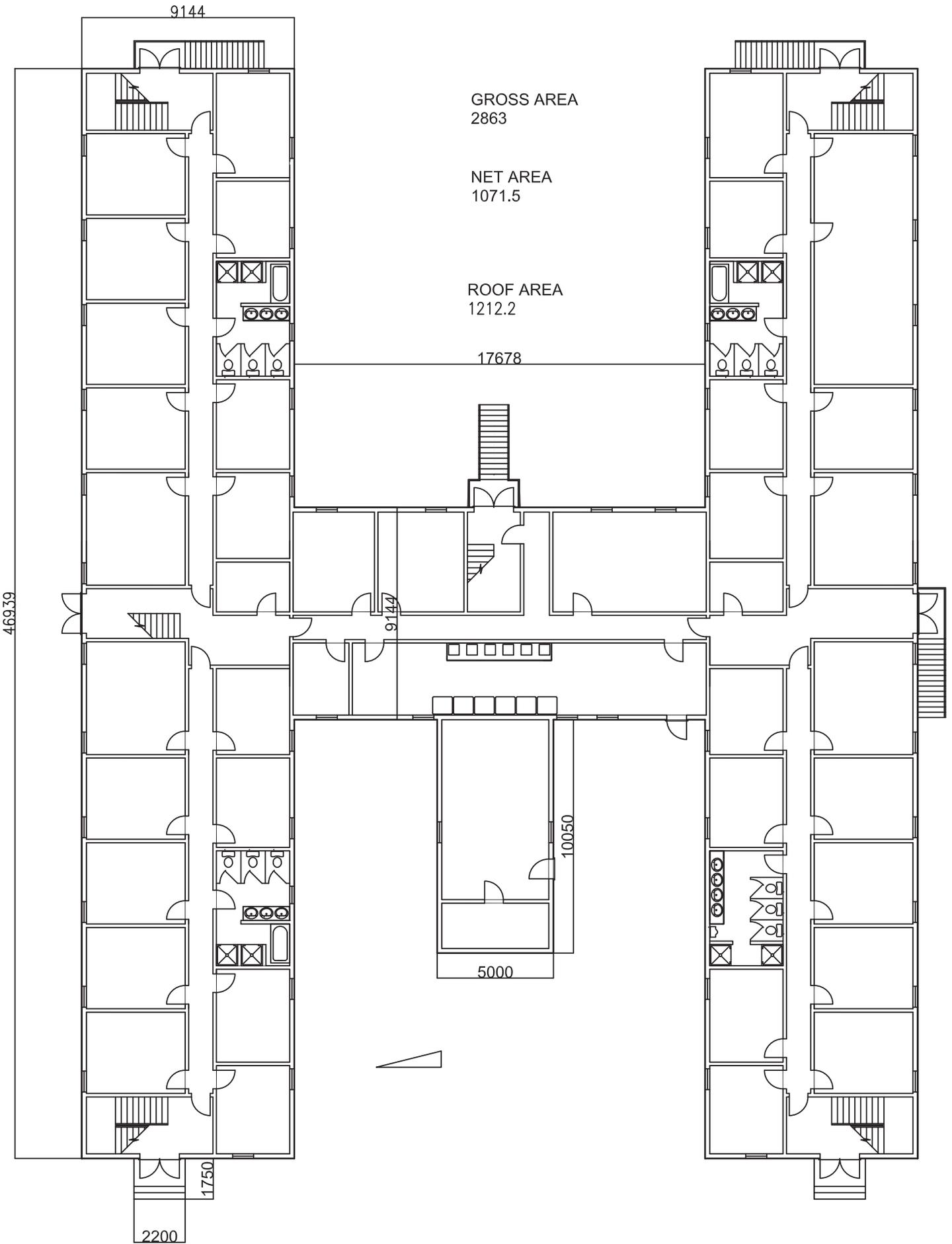
Q17. Existe-t-il des exigences pour les protocoles d'authentification du service Wi-Fi afin d'empêcher les utilisateurs externes d'accéder aux systèmes? Est-ce qu'il y aura une liste d'utilisateurs autorisés que nous pouvons authentifier contre l'utilisation du Radius ou d'un autre genre de service?

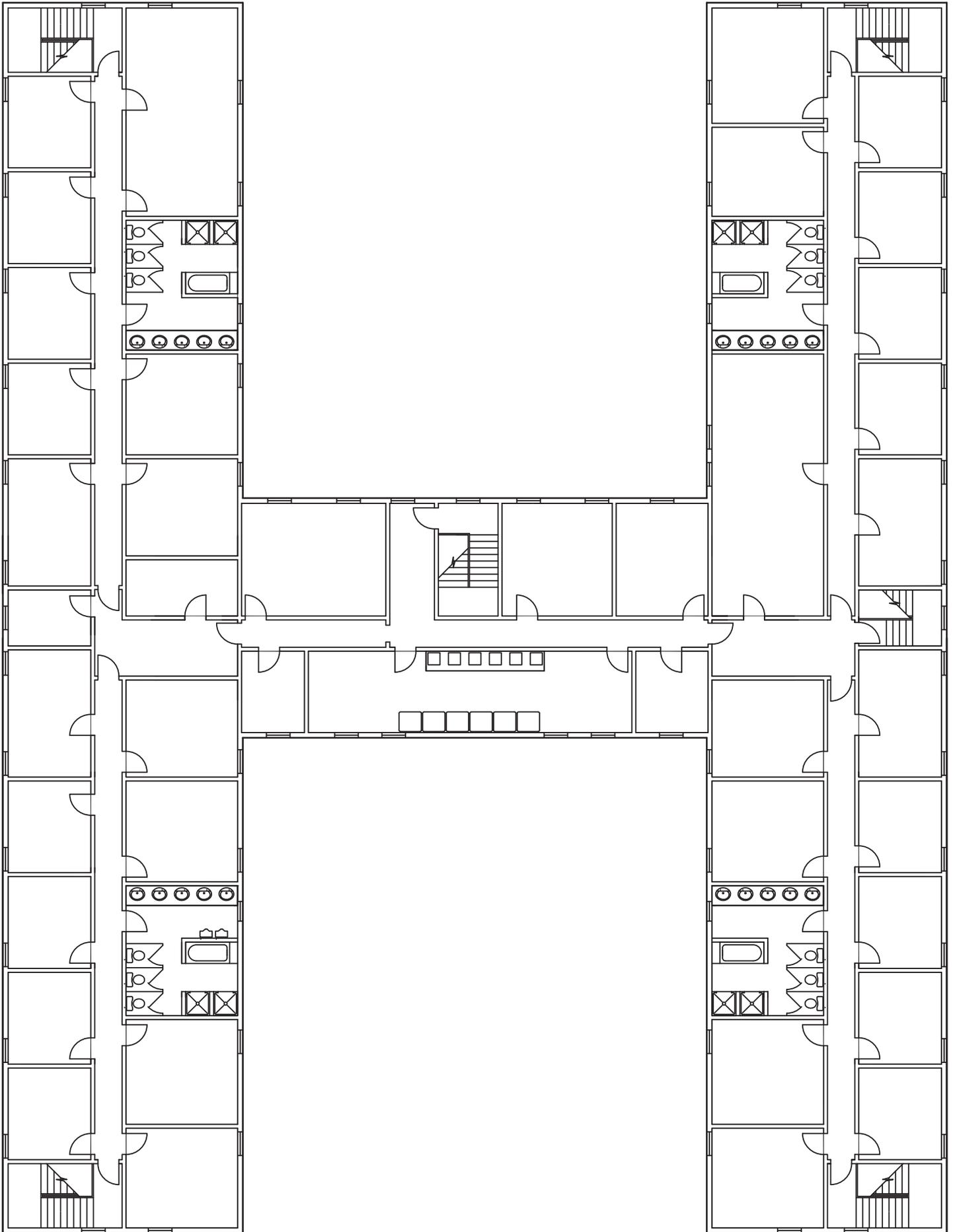
R17. Oui, il y a une exigence pour les protocoles d'authentification ainsi qu'une liste d'utilisateurs autorisés.

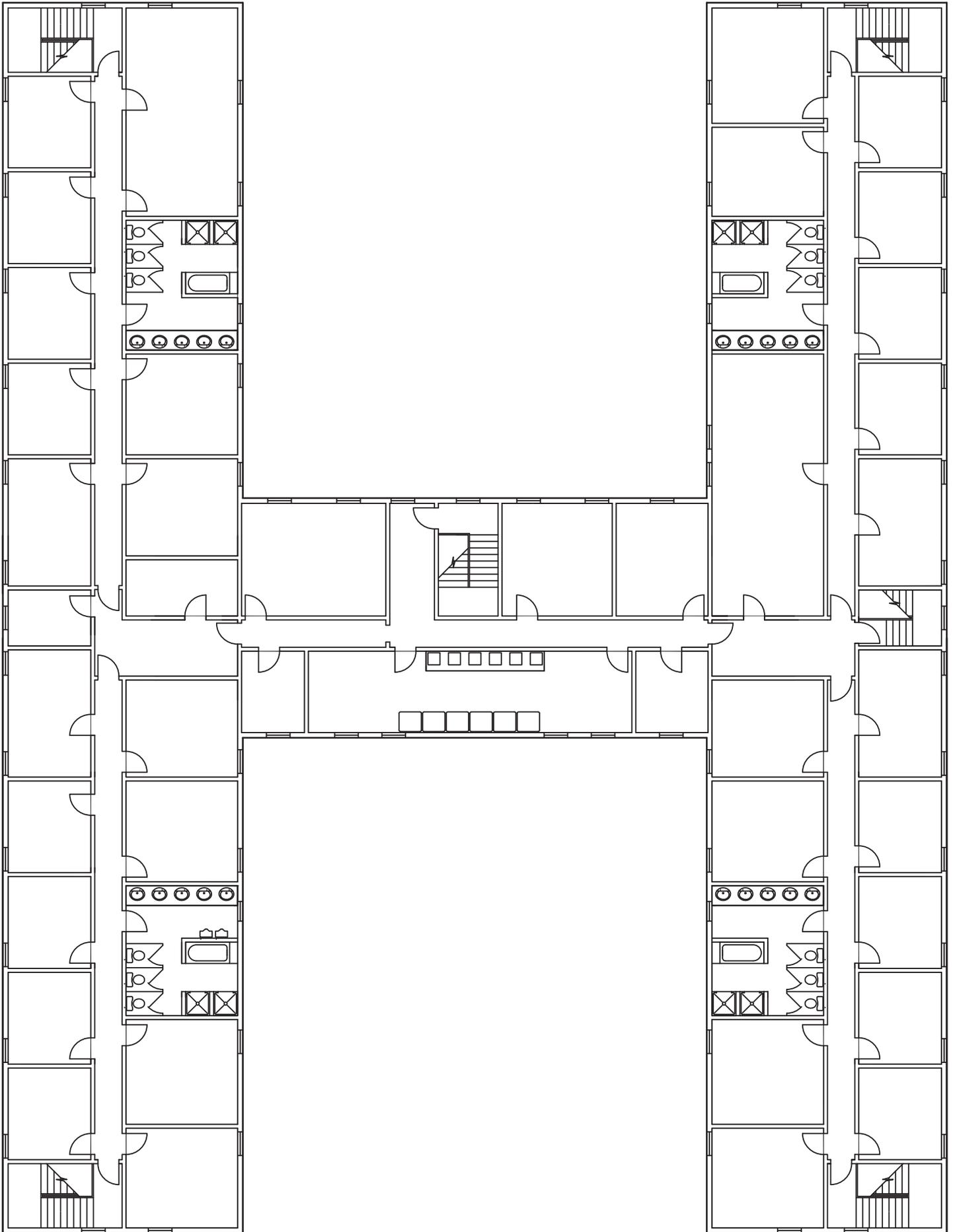
Q18. Est-ce l'intention de fournir un service sur l'infrastructure existante ou un nouveau réseau sera-t-il construit pour desservir chaque endroit? Dans l'affirmative, est-il concevable que le nouveau réseau puisse être acheminé par les conduits existants et les cavités de regard de l'édifice 202?

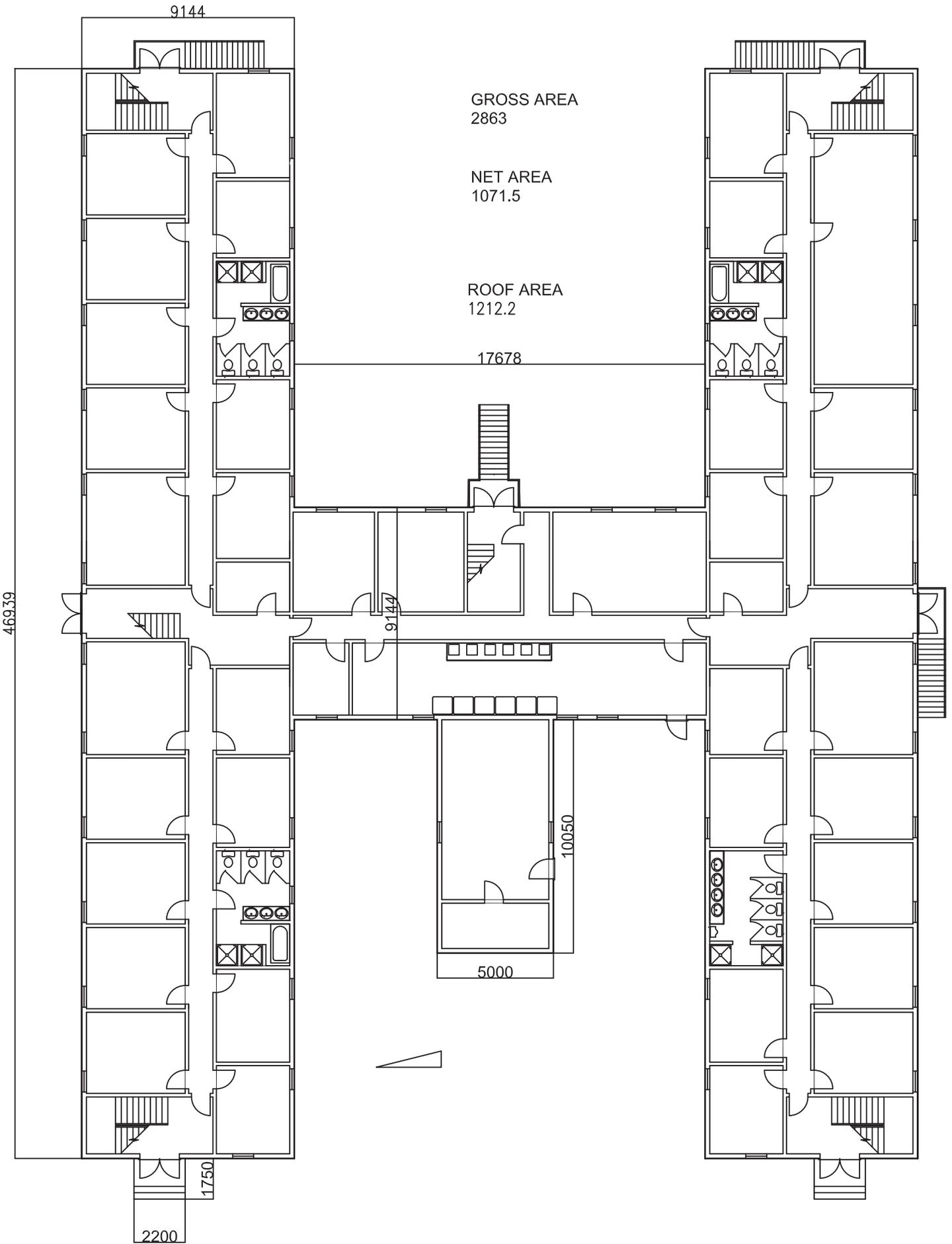
R18. L'infrastructure actuelle peut être utilisée (câblage) mais, l'espace disponible dans les conduits existants

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.









LEVEL OF SECURITY CLASSIFICATION
 NIVEAU DE CLASSIFICATION DE LA SÉCURITÉ

The design is intended for use in a controlled environment. It is not to be released or disseminated outside the project team or the client's organization. The design is not to be used for any other purpose without the written consent of the project team or the client's organization.

Le présent dessin est destiné à être utilisé dans un environnement contrôlé. Il ne doit pas être divulgué ou diffusé en dehors de l'équipe du projet ou de l'organisation du client. Le dessin ne doit pas être utilisé à d'autres fins sans le consentement écrit de l'équipe du projet ou de l'organisation du client.

Area Reserved for Consultant Identification
 Espace réservé pour l'identification de l'expert-conseil

Area Reserved for Approval
 Espace réservé pour la plan approuvé

NO.	DATE	REVISION
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

LOCATION: B165 GREENWOOD
 14 WING GREENWOOD
 GREENWOOD
 NOVA SCOTIA

PROJECT: ARGUS HOUSE

DATE: 2015/09/01

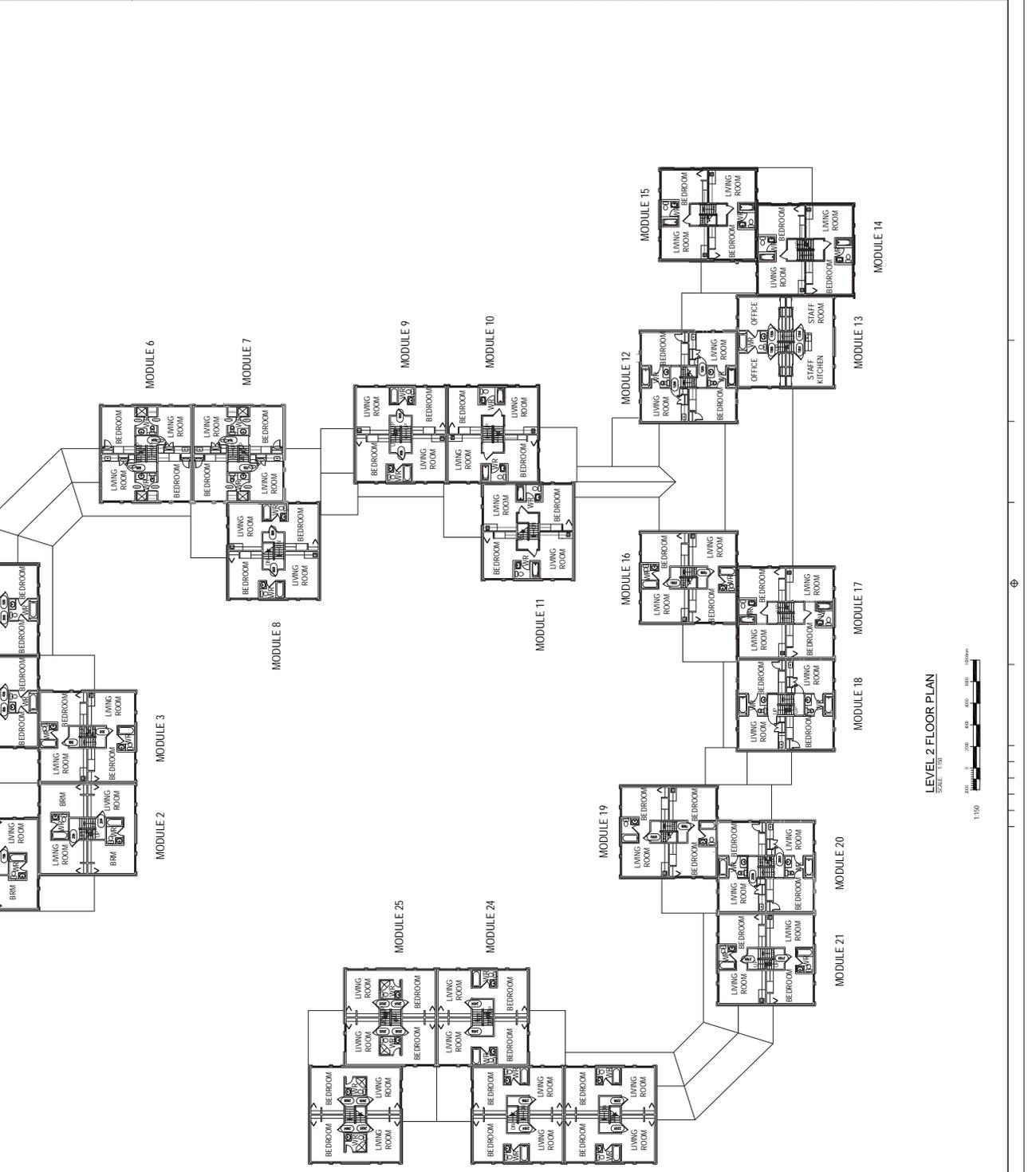
ARCHITECTURE

LEVEL 2 FLOOR PLAN

PRODUCTION: DESIGNED BY: DATE OF AGENT CONC: 2015/09/01
 DRAWN BY: PHOENIX GIBSON
 CHECKED BY: J.C. DESMETS
 COORDINATOR: FREE INKHOUSE

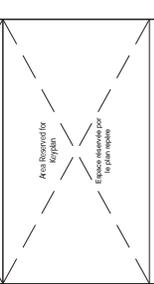
WBS NO.: 165_000
 DWS NO.: 165_DESIGN
 L-G111-6808

Canada



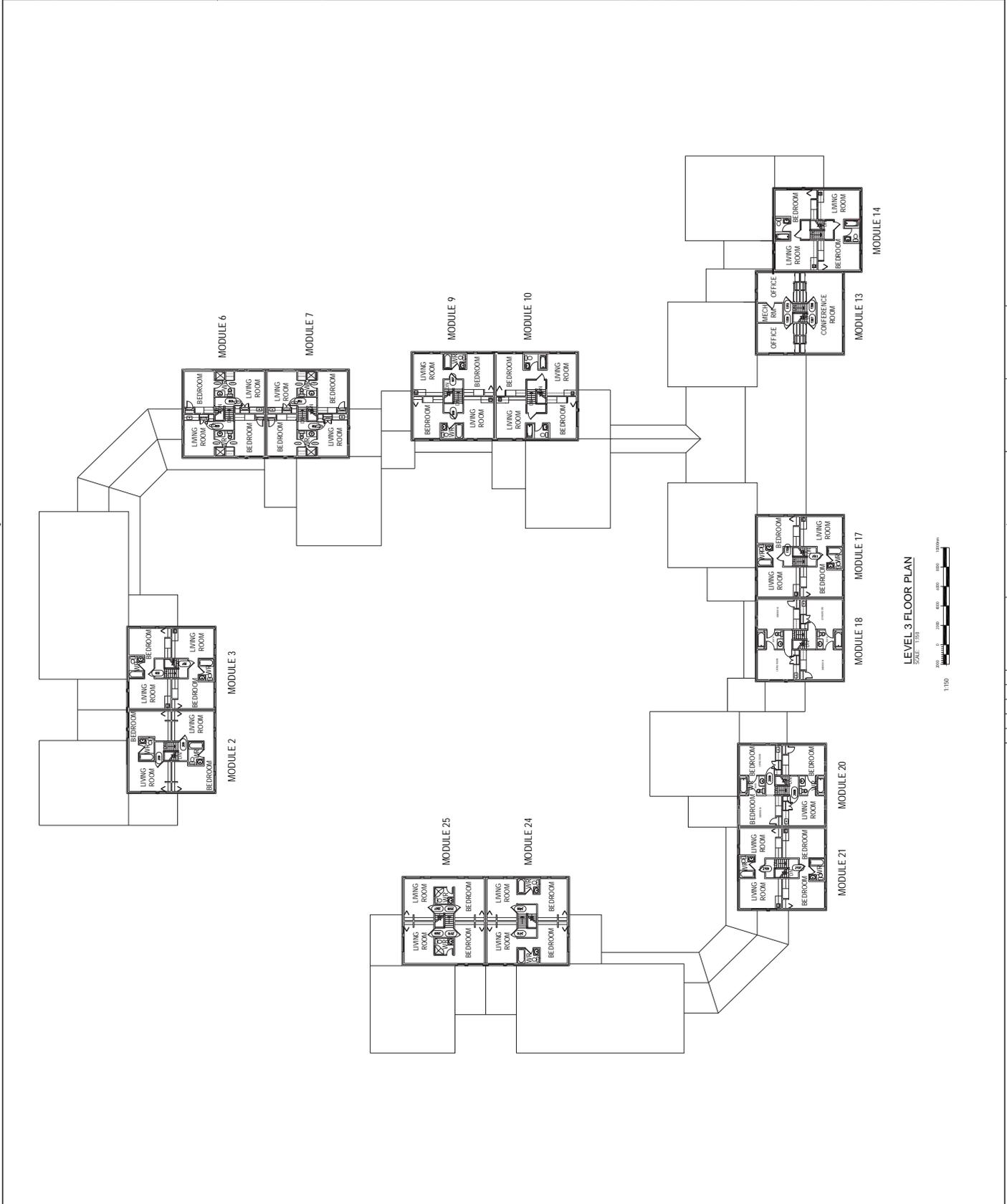
LEVEL 2 FLOOR PLAN
 SCALE: 1:150

The design of this document is the property of the Government of Canada. It is not to be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of the Canadian Intellectual Property Office.



NO.	DATE	REVISION	REVISION DESCRIPTION	BY	APPR.

LOCATION: 14 WING GREENWOOD GREENWOOD NOVA SCOTIA
 PROJECT: ARGUS HOUSE
 TRADE NAME: ARCHITECTURE
 DATE: 2015/09/01
 SUBJECT: LEVEL 3 FLOOR PLAN



LEVEL OF SECURITY: UNCLASSIFIED
 NIVEAU DE SÉCURITÉ: UNCLASSIFIÉ

The details are reviewed for security classification. Details are classified UNCLASSIFIED unless otherwise indicated. Les détails sont examinés pour la classification de sécurité. Les détails sont classifiés UNCLASSIFIÉ, sauf indication contraire.

Consultant (Organisation) / Consultant (Organization)
 Architecte (Firm) / Architecte (Firm)
 Consultant (Firm) / Consultant (Firm)
 Consultant (Firm) / Consultant (Firm)

Area Reserved for Consultant Identification / Espace réservé pour l'identification du consultant

Area Reserved for Client Signature / Espace réservé pour la signature du client

#	THIRD	REVISION DESCRIPTION	DATE	BY

SCALE: 1:100
 ÉCHELLE: 1:100

14 WING GREENWOOD
 GREENWOOD
 NOVA SCOTIA

PROJECT TITLE: ARGUS HOUSE

TRADE / MÉTIER: ARCHITECTURE

DATE: 2015/09/01

SYMBOL / ÉLÉMENT: GROUND FLOOR PLAN

PRODUCTION: REVIEWED / REVU

DESIGNED / ÉLÉMENT: KJ TK

DRAWN / DÉSSINÉ: PHOENIX / GERT PRO

D.J.C.

CHECKED / VÉRIFIÉ: DESMETH / GERT PRO

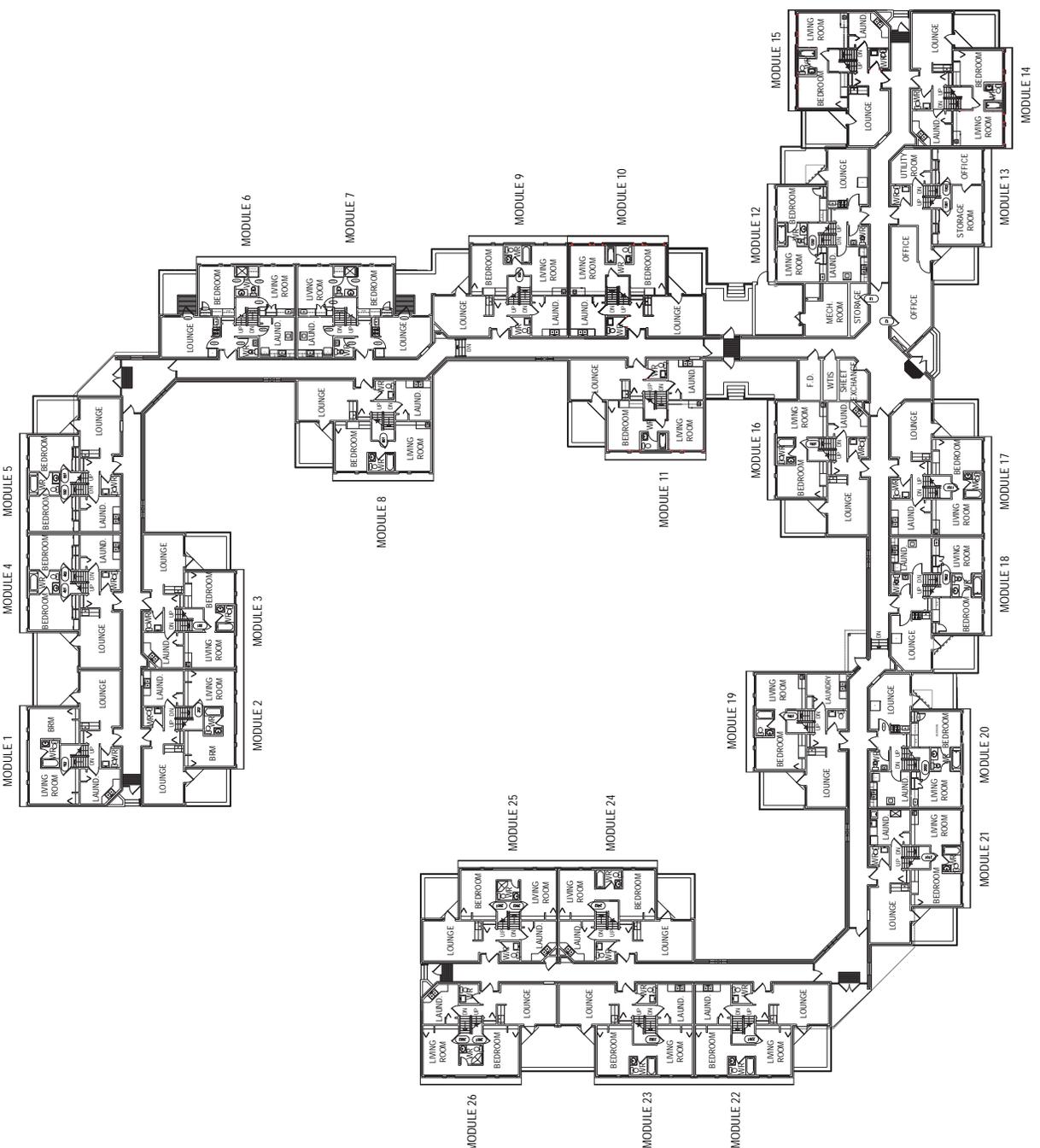
COORDINATION: FREE / ENCADRE

WBS NO. / NO. D.P.: PP NO. / NO. D.P.

DWG. NO. / NO. DESSIN: L-G111-6808-XXXX-X

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Canada



GROUND FLOOR PLAN
 SCALE: 1:100



LEVEL OF SECURITY: UNCLASSIFIED
 NIVEAU DE SÉCURITÉ: NON CLASSÉ

The design is intended for use as a guide only. It is not to be used for construction without the approval of the architect. The architect is not responsible for the construction of the building. The architect is not responsible for the construction of the building. The architect is not responsible for the construction of the building.

Area Reserved for Consultant Identification
 Espace réservé pour l'identification du consultant

Area Reserved for Approval
 Espace réservé pour l'approbation

NO	DATE	REVISION
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

SCALE: 1:50

LOCATION: 14 WING GREENWOOD
 GREENWOOD
 NOVA SCOTIA

PROJECT: B164 NEPTUNE

DATE: 2015/09/01

ARCHITECTURE

LEVEL 3 & 4 FLOOR PLAN

PRODUCTION: [REDACTED]
 DESIGNED BY: [REDACTED]
 DRAWN BY: [REDACTED]
 CHECKED BY: [REDACTED]
 COORDINATOR: [REDACTED]

DESIGN NO.: [REDACTED]
 DATE OF AGENT CONC.: [REDACTED]
 PROJECT CLIENT: [REDACTED]
 J.LONG
 DESIGNED BY: [REDACTED]
 CHECKED BY: [REDACTED]
 COORDINATOR: [REDACTED]

DATE: 2015/09/01

ARCHITECTURE

LEVEL 3 & 4 FLOOR PLAN

PRODUCTION: [REDACTED]
 DESIGNED BY: [REDACTED]
 DRAWN BY: [REDACTED]
 CHECKED BY: [REDACTED]
 COORDINATOR: [REDACTED]

DESIGN NO.: [REDACTED]
 DATE OF AGENT CONC.: [REDACTED]
 PROJECT CLIENT: [REDACTED]
 J.LONG
 DESIGNED BY: [REDACTED]
 CHECKED BY: [REDACTED]
 COORDINATOR: [REDACTED]

DATE: 2015/09/01

ARCHITECTURE

LEVEL 3 & 4 FLOOR PLAN

PRODUCTION: [REDACTED]
 DESIGNED BY: [REDACTED]
 DRAWN BY: [REDACTED]
 CHECKED BY: [REDACTED]
 COORDINATOR: [REDACTED]

DESIGN NO.: [REDACTED]
 DATE OF AGENT CONC.: [REDACTED]
 PROJECT CLIENT: [REDACTED]
 J.LONG
 DESIGNED BY: [REDACTED]
 CHECKED BY: [REDACTED]
 COORDINATOR: [REDACTED]

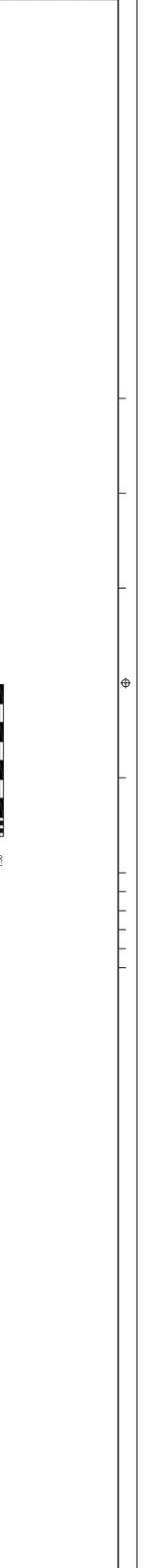
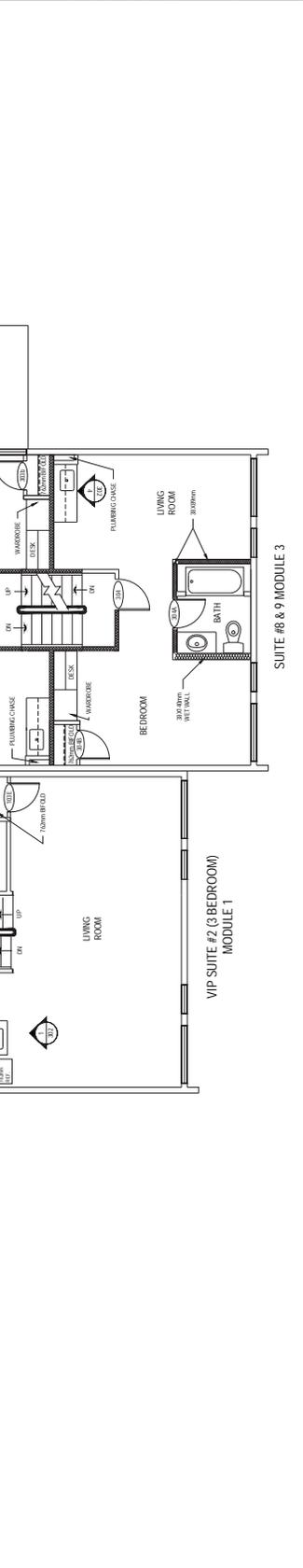
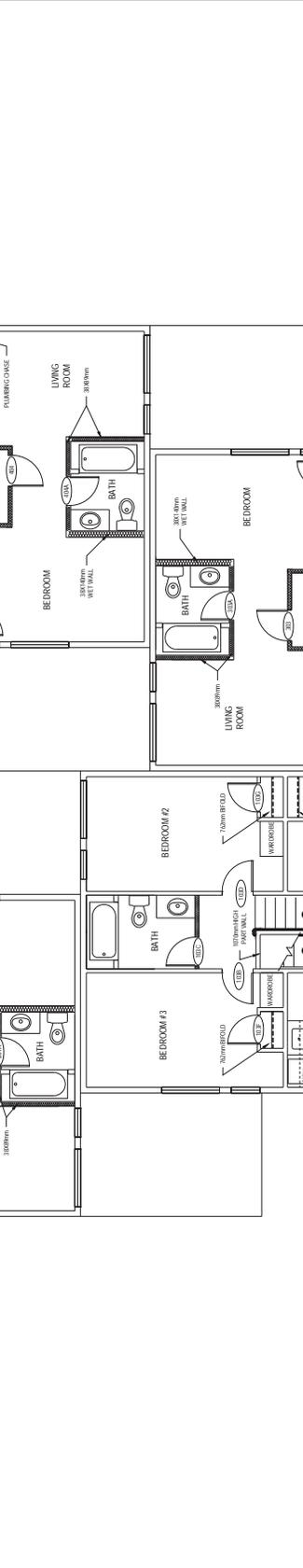
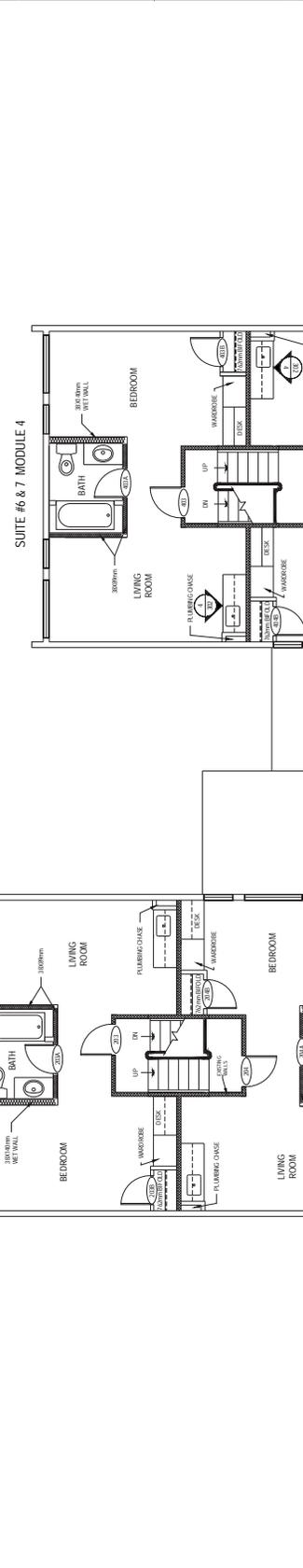
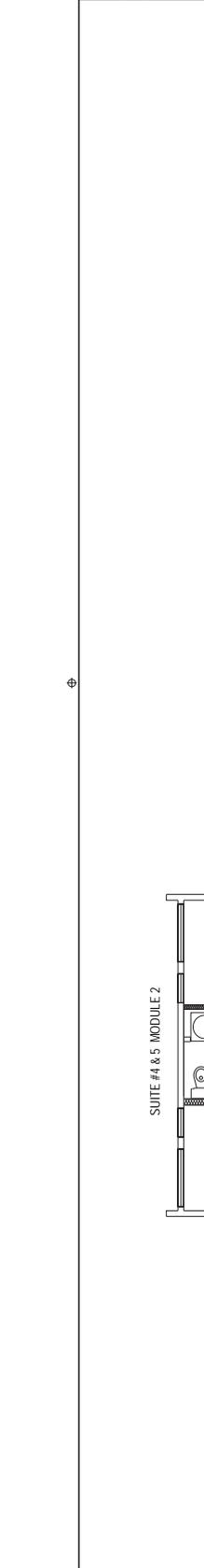
DATE: 2015/09/01

ARCHITECTURE

LEVEL 3 & 4 FLOOR PLAN

PRODUCTION: [REDACTED]
 DESIGNED BY: [REDACTED]
 DRAWN BY: [REDACTED]
 CHECKED BY: [REDACTED]
 COORDINATOR: [REDACTED]

DESIGN NO.: [REDACTED]
 DATE OF AGENT CONC.: [REDACTED]
 PROJECT CLIENT: [REDACTED]
 J.LONG
 DESIGNED BY: [REDACTED]
 CHECKED BY: [REDACTED]
 COORDINATOR: [REDACTED]



SUITE #4 & 5 MODULE 2

SUITE #6 & 7 MODULE 4

SUITE #8 & 9 MODULE 3

VIP SUITE #2 (3 BEDROOM) MODULE 1

VIP SUITE #2 (3 BEDROOM) MODULE 1

VIP SUITE #2 (3 BEDROOM) MODULE 1

